



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. december 16.
(OR. en)

14137/20

**Intézményközi referenciaszám:
2020/0355(NLE)**

**ENV 815
ENT 153
ONU 86**

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. december 16.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 801 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA a nagy távolságra jutó, országhatárokon áttérjedő levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 41. ülészakára tekintettel az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változásokat tükröző kiigazítások módszertanára vonatkozó végrehajtó szervi határozatra irányuló javaslatnak az Európai Unió nevében történő benyújtásáról és az ezen az ülésen az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 801 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2020) 801 final

Brüsszel, 2020.12.15.
COM(2020) 801 final

2020/0355 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a nagy távolságra jutó, országhatárokon átterjedő levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 41. ülészakára tekintettel az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változásokat tükröző kiigazítások módszertanára vonatkozó végrehajtó szervi határozatra irányuló javaslatnak az Európai Unió nevében történő benyújtásáról és az ezen az ülésen az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

Ez a tanácsi határozatra irányuló javaslat a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez (a továbbiakban: a levegőszennyezésről szóló egyezmény) kapcsolódó, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló, 2012-ben módosított jegyzőkönyv (a továbbiakban: Göteborgi Jegyzőkönyv) II. melléklete 2–6. táblázatának az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változások miatti kiigazítására vonatkozó módszertanról szóló végrehajtó szervi határozatra irányuló javaslatnak az Európai Unió nevében történő benyújtására vonatkozik. A végrehajtó szerv határozatára vonatkozó javaslatot a levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 41. ülésére tekintettel nyújtják be.

Ez a tanácsi határozatra irányuló javaslat kiterjed a végrehajtó szerv határozatára irányuló uniós beadvánnyal kapcsolatos, a többi fél által megfogalmazott észrevételek tekintetében képviselendő uniós tárgyalási álláspontra is.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A levegőszennyezésről szóló egyezmény és a (2012-ben módosított) Göteborgi Jegyzőkönyv

Az 1979-ben elfogadott levegőszennyezésről szóló egyezmény a levegőminőséggel és a légszennyezéssel foglalkozó legfejlettebb regionális környezetvédelmi megállapodás.

A levegőszennyezésről szóló egyezményhez kapcsolódóan 1999 novemberében megállapodás született az eredeti Göteborgi Jegyzőkönyvről. A Göteborgi Jegyzőkönyvet 2012-ben módosították. A módosított változat 2019. október 7-én lépett hatályba. A módosított jegyzőkönyv képezte a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló 2001/81/EK irányelvet hatályon kívül helyező, az egyes légköri szennyező anyagok nemzeti kibocsátásainak csökkentéséről szóló (EU) 2016/2284 irányelv szerinti, 2020 és 2029 közötti kibocsátáscsökkentési kötelezettségek alapját.

Az Európai Unió a levegőszennyezésről szóló egyezmény¹, valamint a 2012-ben módosított Göteborgi Jegyzőkönyv² szerződő fele. Valamennyi tagállam részes fele a levegőszennyezésről szóló egyezménynek; 21 tagállam részes fele az eredeti Göteborgi Jegyzőkönyvnek³, és eddig 17 tagállam fogadta el a Göteborgi Jegyzőkönyv 2012. évi módosítását⁴.

¹ A Tanács 81/462/EGK határozata (1981. június 11.) a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő légszennyezésről szóló egyezmény megkötéséről (HL L 171., 1981.6.27., 11. o.).

² A Tanács 2003/507/EK határozata (2003. június. 13.) az Európai Közösségnek a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló jegyzőkönyvhöz való csatlakozásáról (HL L 179., 2003.7.17., 1. o.); A Tanács (EU) 2017/1757 határozata (2017. július 17.) a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezményhez csatolt, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló 1999. évi jegyzőkönyv módosításának az Európai Unió nevében történő elfogadásáról (HL L 248., 2017.9.27., 3. o.).

³ Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Hollandia, Horvátország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Németország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia és Szlovénia (a ratifikációs folyamat állása 2020. október 1-jén).

⁴ Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Hollandia, Horvátország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Németország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország és Szlovákia (a ratifikációs folyamat állása 2020. október 1-jén).

2.2. A levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szerve

A végrehajtó szerv a levegőszennyezésről szóló egyezmény irányító szerve, amely az egyezmény szerződő feleinek képviselőiből áll. A levegőszennyezésről szóló egyezmény 10. cikke szerint a végrehajtó szerv figyelemmel kíséri a levegőszennyezésről szóló egyezmény és jegyzőkönyveinek végrehajtását és továbbfejlesztését.

A végrehajtó szerv arra törekszik, hogy határozatait konszenzussal⁵ hozza meg.

2.3. A végrehajtó szerv tervezett jogi aktusa

Az Európai Uniónak és tagállamainak javaslatot kell benyújtaniuk a végrehajtó szerv határozatára, amely meghatározza a 2012-ben módosított Götebörgi Jegyzőkönyv II. melléklete 2–6. táblázatának az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változások figyelembevétele érdekében történő kiigazítására vonatkozó módszertant (a továbbiakban: tervezett jogi aktus).

A tervezett jogi aktus célja annak biztosítása, hogy a módosított jegyzőkönyv szerinti megfeleléségi felülvizsgálatokat az Európai Unióra vonatkozó helyes számok alapján végezzék el. A II. melléklet 2–6. táblázata felsorolja a tagállamok 2005-ös (kiindulási) nemzeti kibocsátási szintjeit, valamint a 2020-tól kezdődő és az azon túli időszakra vonatkozó nemzeti kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásait (a kén-dioxid, a nitrogén-oxidok, az ammónia, az illékony szerves vegyületek és a finom szálló por tekintetében). Valamennyi táblázat tartalmaz egy olyan sort is, amely az uniós végösszegeket mutatja (az uniós tagállamok 2005. évi alapértékeinek összege kilotonna kibocsátásként kifejezve; valamint az uniós tagállamok csökkentési kötelezettségvállalásainak összege, az uniós tagállamok alapértékeinek összegéhez viszonyított teljes %-os változásként kifejezve). Az e táblázatokban szereplő uniós érték jelenleg az EU 27(2013) értékének összege, amely a jegyzőkönyv 2012. évi módosításakor fennálló uniós tagállami összetételt tükrözi. A II. melléklet ezért helyesbítésre szorul.

A jelenlegi szabályok még nem tartalmazzak módszertant a technikai kiigazítás e konkrét esetére vonatkozóan, amint azt a végrehajtó szerv a 36. ülésén megállapította. A végrehajtó szerv hasonló határozatot fogadott el 2017-ben⁶ az eredeti Götebörgi Jegyzőkönyvben szereplő európai uniós kibocsátási határértékek kiigazításának lehetőségéről, miután az Európai Unió a végrehajtó szerv 36. ülésén előterjesztett kérelemre javaslatot nyújtott be. Mivel a módosított Götebörgi Jegyzőkönyv akkor még nem lépett hatályba, nem tartozott a végrehajtó szerv 2017. évi határozatának hatálya alá.

A végrehajtó szerv határozatát a módosított Götebörgi Jegyzőkönyv II. mellékletének 2–6. táblázatában szereplő európai uniós értékek kiigazításának módszertanáról lehetőleg a végrehajtó szerv 2021. májusi további tervezett ülésén, de legkésőbb a végrehajtó szerv 2021. decemberi ülésén kell elfogadni annak érdekében, hogy a táblázatok kiigazítását még a 2020. évi adatok (2022. 2. negyedévére várt) első megfeleléségi felülvizsgálatának megkezdése előtt kérni lehessen.

A tervezett jogi aktus a végrehajtó szerv határozatának elfogadásától alkalmazandó. A tervezett jogi aktus – elfogadását követően – lehetővé teszi az Európai Unió számára, hogy benyújtsa az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változások tükrözéséhez szükséges technikai frissítéseket. Az Európai Unió nevében a Bizottság nyújtja be a

⁵ A nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szerve üléseinek a 2010/19 határozattal elfogadott és a 2013/1 határozattal módosított eljárási szabályzata, 29. szabály.

⁶ A végrehajtó szerv 2017/3. sz. határozata, https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2017/AIR/EB/EB_Decisions_2017_3-E.pdf

levegőszennyezésről szóló egyezmény titkárságához a tagállami összetétel változásaival kapcsolatos kiigazításokat.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Európai Uniónak a levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szerve által elfogadandó határozatra irányuló javaslatot kell benyújtania (a beadvány tervezetét lásd az I. mellékletben).

E javaslat célja olyan módszertan elfogadása, amely lehetővé teszi a módosított Götebörgi Jegyzőkönyv II. mellékletének 2–6. táblázatában szereplő európai uniós kibocsátási alapértékek és kibocsátáscsökkentési kötelezettségek technikai kiigazítását annak biztosítása érdekében, hogy az e táblázatokban szereplő európai uniós értékek helyesen tükrözzék a tagállamok kibocsátási alapértékeinek és kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásainak összegét az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változásokat követően. Annak érdekében, hogy a módosított Götebörgi Jegyzőkönyv szerinti európai uniós kötelezettségeknek való megfelelést megfelelően felül lehessen vizsgálni, szükség van arra, hogy ezeket a táblázatokat az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változások sajátos körülményei között ki lehessen igazítani.

Amennyiben más felek a végrehajtó szerv javasolt határozatára vonatkozóan olyan szövegezési változtatásokat javasolnak, amelyek az Európai Unió javaslatában kitűzött célokkal azonos célokat valósíthatnak meg, az ilyen javaslatokat az Európai Unió elvben támogathatja.

A nemzeti kibocsátási határértékek vagy a tagállamok nemzeti kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásainak kiigazítására irányuló javaslatok (politikai hatás) nem kapnak támogatást, de külön megvitatásra kerülnek, különös tekintettel a módosított Götebörgi Jegyzőkönyv folyamatban lévő felülvizsgálatára.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Alapelvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat.*”

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”⁷.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A végrehajtó szervet megállapodás, nevezetesen a levegőszennyezésről szóló egyezmény hozta létre.

⁷ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

A végrehajtó testület által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A módosított Götebörgi Jegyzőkönyv 13. cikke (5) bekezdésének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a levegőszennyezésről szóló egyezmény vagy a Götebörgi Jegyzőkönyv intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik csak járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt anyagi jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a környezettel kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

n.a.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a nagy távolságra jutó, országhatárokon átterjedő levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 41. ülészakára tekintettel az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változásokat tükröző kiigazítások módszertanára vonatkozó végrehajtó szervi határozatra irányuló javaslatnak az Európai Unió nevében történő benyújtásáról és az ezen az ülésen az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen 192. cikkének (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A nagy távolságra jutó, országhatárokon átterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez (a továbbiakban: a levegőszennyezésről szóló egyezmény) kapcsolódó, a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló, 2012-ben elfogadott módosított jegyzőkönyvet (a továbbiakban: módosított Göteborgi Jegyzőkönyv) az Európai Unió az (EU) 2017/1757 tanácsi határozattal jóváhagyta, és az 2019. október 7-én hatályba lépett.
- (2) A levegőszennyezésről szóló egyezmény 10. cikke értelmében a végrehajtó szerv felülvizsgálja a levegőszennyezésről szóló egyezmény és jegyzőkönyvei végrehajtását és fejlesztését, és határozatokat fogadhat el e jegyzőkönyvek végrehajtásának pontosítására.
- (3) A levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 36. ülésén az egyezmény részes felei felkérték az Európai Uniót és tagállamait, hogy tegyenek javaslatot az eredeti Göteborgi Jegyzőkönyv (1999-ben elfogadott változat) II. mellékletének 1. táblázatában szereplő európai uniós kibocsátási határértékek kiigazítására az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változások figyelembevétele érdekében.
- (4) A levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 37. ülésén elfogadták az Európai Unió és tagállamai által javasolt határozatot⁸.
- (5) A módosított Göteborgi Jegyzőkönyv II. mellékletének 2–6. táblázatában szereplő európai uniós értékeknek az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változások figyelembevétele érdekében történő kiigazítására szolgáló módszertanra azért van szükség, hogy az Európai Unió tagságában bekövetkezett változások megfelelően tükröződhessenek a módosított Göteborgi Jegyzőkönyv szerinti kötelezettségeknek való európai uniós megfelelés felülvizsgálata során. Ez nem

⁸ A levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 2017/3 határozata, https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2017/AIR/EB/EB_Decisions_2017_3-E.pdf

kapcsolódik a nemzeti kibocsátási határértékek vagy a nemzeti kibocsátáscsökkentési kötelezettségek ugyanazon táblázatokban történő kiigazításához.

- (6) Miután a végrehajtó szerv elfogadta a kiigazításokra vonatkozó módszertant, a Bizottságnak az Európai Unió nevében be kell nyújtania a szükséges kiigazításokat az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának e módszertant alkalmazó ügyvezető titkára számára, hogy sor kerülhessen az Európai Unió tagállami összetételében a módosított Götebörgi Jegyzőkönyv elfogadása óta bekövetkezett változások figyelembevételére, és hasonlóképpen be kell nyújtania az európai uniós tagság későbbi változásai esetén szükséges kiigazításokat.
- (7) Helyénvaló meghatározni az Európai Unió által a végrehajtó szervben képviselendő álláspontot, mivel a végrehajtó szerv határozata kötelező érvényű lesz az Európai Unióra nézve.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 41. ülésén az Európai Unió a következő célkitűzések elérésére törekszik: olyan módszertan létrehozása, amely lehetővé teszi a módosított Götebörgi Jegyzőkönyv II. mellékletének 2–6. táblázatában szereplő európai uniós kibocsátási alapértékek és kibocsátáscsökkentési kötelezettségek kiigazítását annak biztosítása érdekében, hogy az e táblázatokban szereplő európai uniós értékek – az Európai Unió tagállami összetételében bekövetkezett változásokat követően – megfelelően tükrözzék a tagállamok kibocsátási alapértékeinek és kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásainak teljes összegét.

(2) Tekintettel a levegőszennyezésről szóló egyezmény végrehajtó szervének 41. ülésére, valamint az (1) bekezdésben meghatározott cél elérése érdekében az Európai Unió benyújtja a szükséges kiigazítási módszertanra vonatkozó javaslatát, amely e határozat mellékletében található.

(3) A Bizottság az Európai Unió nevében továbbítja ezt a javaslatot az egyezmény titkárságának.

2. cikk

Az Európai Unió támogathatja az egyezmény más részes felei által javasolt módosításokat, amennyiben azok hozzájárulnak az Európai Unió 1. cikkben felsorolt célkitűzéseinek megvalósításához.

3. cikk

Az 1. és 2. cikkben említett álláspont finomításáról – a légi közlekedési egyezmény végrehajtó szervének 41. ülésén történt fejlemények fényében – az Európai Unió képviselői a tagállamokkal folytatott konzultációt követően, a helyszíni koordinációs üléseken, a Tanács további határozata nélkül is megállapodhatnak.

4. cikk

Azt követően, hogy a végrehajtó szerv elfogadta a levegőszennyezésről szóló egyezmény kiigazításait lehetővé tevő módszertant, a Bizottság az Európai Unió nevében benyújtja a módszertan végrehajtásához szükséges kiigazításokat.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*